

1

Bytingen är speciellt framtagen för att underlätta utbytet av insatser i MMA-ventiler från 1978 och framåt. Skiftet av insats kan göras utan att systemet behöver tappas ner.

Lossa insatsen med insatsnyckeln (max 1/2 varv).

2

Linda gängtape eller annat tätningsmedel på ventilgången. Montera Bytingen på ventilhuset.

3

Skjut fram spindeln, greppa insatsen och skruva ur den från ventilhuset.

4

Drag tillbaka spindeln med insatsen (vattentrycket hjälper till).

5

Stäng ventilen på Bytingen.

6

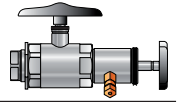
Släpp ut vattnet i Bytingen genom dräneringskruven.

7

Skruva av den lätttrade muttern med spindeln och utskruvade insatsen.

8

Rengör eller byt insatsen. Återmontera i motsatt ordning och bytet eller rengöringen är klar.



1

The exchange tool has been specially designed to facilitate the exchange of inserts in MMA valves from 1978 onwards. The change of insert can be done without shutting off the water.

Loosen the insert with the insert key (max 1/2 turn).

2

Wind thread tape or other sealant on to the valve thread. Mount the exchange tool onto the valve.

3

Slide the spindle, grasp the insert and unscrew it from the valve housing.

4

Pull back the spindle with the insert (water pressure will help).

5

Close the valve on the exchange tool.

6

Release the water in the exchange tool through the drain plug.

7

Unscrew the knurled nut with the spindle and unscrewed insert.

8

Clean or replace the insert. Refit in reverse order and change or cleaning is complete.